

## Monteringsanvisning - Kretskort

### Assembly instructions - PCB

### Montageanleitung - Leiterplatte

### Notice de montage - Carte de circuits imprimés

#### **SE** Montering

- Stäng av huvudströmbrytaren, så produkten är strömlös.
- Ta bort luckan till elsystemet.
- Försäkra dig om att det inte finns någon risk för statisk elektricitet, jorda dig genom att ta i någon jordad metalldel innan du rör kretskorten.
- Se kopplingsschema i manualen.  
Notera kablarnas inkopplingspunkt, färg och nummer för det kort som skall bytas ut. Ta ett foto eller skriv ner på papper.
- Demontera kablar och kontakter en i taget för att undvika fel.
- För att lossa kretskorten, använd tång för att trycka ihop hullingarna.

#### **EN** Installation

- Switch off the main switch so that the product is non-live.
- Remove the cover of the electrical system.
- Make sure there is no risk of static electricity; earth yourself by touching an earthed metal component before touching the PCB.
- See the wiring diagram in the manual.  
Note the cables connections, colours and numbers on the PCB that is to be replaced. Take a photo or write it down on a piece of paper.
- Remove the cables and connectors one at a time to prevent any error.
- To release the PCB, use pliers to press the lugs together.

**!** Byte av kretskort måste utföras av behörig installatör.  
Försäkra dig om att det inte finns någon risk för statisk elektricitet, jorda dig genom att ta i någon jordad metalldel innan du rör kretskorten.

Replacement of PCBs must be performed by an authorised installation engineer.  
Make sure there is no risk of static electricity; earth yourself by touch one earthed metal component before touching the PCB.

## DE

- Hauptschalter ausstellen, damit das Produkt nicht mehr unter Spannung steht.
- Die Abdeckung der Elektroanlage abnehmen.
- Sicherstellen, dass keine Gefahr durch statische Elektrizität besteht. Vor dem Kontakt mit der Leiterplatte durch Anfassen eines geerdeten Teils des Kessels einen Masseschluss herstellen.
- Siehe auch Schaltplan im Handbuch. Die Anordnung der Kabel notieren und die Farbe der auszutauschenden Leiterplatte beachten. Ein Foto oder schriftliche Notizen machen.
- Die Kabel und Stecker einzeln abnehmen, damit keine Fehler auftreten.
- Zur Abnahme der Leiterplatte die Halterungen mit einer Zange zusammendrücken.

## FR Montage

- Coupez le disjoncteur principal afin que le produit soit hors tension.
- Retirez le volet du système électrique.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de risque d'électricité statique. Connectez-vous à la terre en touchant une des parties métalliques de la chaudière avant de toucher la carte de circuits imprimés.
- Voir le schéma de câblage dans le manuel. Veuillez repérer les raccordements des câbles, leurs couleurs et les numéros sur la carte qui doit être remplacée. Prenez une photo ou notez sur un papier.
- Démontez les câbles et les contacts un par un pour éviter les erreurs.
- Pour retirer les cartes de circuits, utilisez des pinces pour comprimer les crochets.

**!** Der Austausch der Leiterplatte darf nur von geschultem Personal vorgenommen werden.

**■** Sicherstellen, dass keine Gefahr durch statische Elektrizität besteht. Vor dem Kontakt mit der Leiterplatte durch Anfassen eines geerdeten Teils des Kessels einen Masseschluss herstellen.

Le remplacement de la carte de circuits imprimés doit être effectué par un électricien agréé.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de risque d'électricité statique. Connectez-vous à la terre en touchant une des parties métalliques de la chaudière avant de toucher la carte de circuits imprimés.